

**OEKO-TEX® - International Forening til
Forskning og Prøvning på området Texti-
løkologi**

**OEKO-TEX® - International Association for
Research and Testing in the Field of Tex-
tile Ecology**

OEKO-TEX® Standard 100

(Danish / English)



Generelle og specielle betingelser for tilladelse til anvendelse af Oeko-Tex® Standard 100 mærket

General and special conditions for the authorisation to use the Oeko-Tex® Standard 100 mark

Indhold

Contents

1	Formål	1	<i>Purpose</i>
2	Anvendelse	2	<i>Applicability</i>
3	Begreber og definitioner	3	<i>Terms and definitions</i>
3.1	Skadelige stoffer	3.1	<i>Harmful substances</i>
3.2	OEKO-TEX® Standard 100 mærket	3.2	<i>OEKO-TEX® Standard 100 mark</i>
3.3	Producent	3.3	<i>Manufacturer</i>
3.4	Forhandler	3.4	<i>Distributor</i>
3.5	Betegnelse for produktet	3.5	<i>Designation of product</i>
3.6	Artikelgruppe	3.6	<i>Article group</i>
3.7	Produktklasser	3.7	<i>Product classes</i>
3.8	Aktive kemiske produkter	3.8	<i>Active chemical products</i>
4	Betingelser	4	<i>Conditions</i>
4.1	Produktspecifikke krav	4.1	<i>Product specific requirements</i>
4.2	Krav med hensyn til anvendelsen af biologisk aktive produkter	4.2	<i>Requirements regarding the use of biological active products</i>
4.3	Krav med hensyn til anvendelsen af flammehæmmende produkter	4.3	<i>Requirements regarding the use of flame retardant products</i>
4.4	Ansøgning	4.4	<i>Application</i>
4.5	Prøvemateriale	4.5	<i>Sample material</i>
4.6	Forpligtigelseserklæring	4.6	<i>Declaration of commitment</i>
4.7	Prøvning	4.7	<i>Testing</i>
4.8	Kvalitetsovervågning	4.8	<i>Quality control</i>
4.9	Kvalitetssikring	4.9	<i>Quality assurance</i>
4.10	Overensstemmelse (Konformitet)	4.10	<i>Conformity</i>
5	Mærkning	5	<i>Marking</i>
5.1	Bevilling af mærkningstilladelse	5.1	<i>Granting of authorisation</i>
5.2	Varighed af mærkningstilladelsen	5.2	<i>Limit of authorisation</i>
5.3	Tilbagetrækning af mærknings-tilladelsen	5.3	<i>Withdrawal of authorisation</i>
5.4	Mærkningstyper	5.4	<i>Type of marking</i>
A1	Adresser	A1	<i>Adresses</i>
A2	Mærket	A2	<i>Mark</i>
A3	Emballeringsinstruktioner	A3	<i>Packing instructions</i>
A4	Grænseværdier	A4	<i>Limit values</i>
A5	Liste over enkeltstoffer	A5	<i>Individual substances</i>

Udgivelse

Udgiver:

International Forening til Forskning og Prøvning på
området Textiløkologi (OEKO-TEX®)

Gotthardstr. 61

Postbox 2156

CH-8027 Zurich (Switzerland)

Oprindelsessted:

Zurich (Switzerland)

Tryk:

Eget kopisystem

Udgave: 04/2013

Impressum

Editor:

*International Association for Research and Testing in
the Field of Textile Ecology (OEKO-TEX®)**Gotthardstr. 61**P.O. Box 2156**CH-8027 Zurich (Switzerland)**Place of origin:**Zurich (Switzerland)**Printing:**Own copy system**Edition: 04/2013*

€ 40.- / CHF 70.- / SEK 390.- / DKK 330.- / NOK 360.- / £ 34.- / Ft 6'100.-
salgspris excl. Moms / selling price

1 Formål	Purpose
<p>Oeko-Tex® Standard 100 er et retningsgivende dokument udgivet af International Forening til Forskning og Prøvning på området Textiløkologi (Oeko-Tex®), som institutterne, der er anført i Appendiks 1, tilhører.</p> <p>Hvis der er en afvigelse i fortolkningen af de to sprog i dette dokument, så har det tyske (eller engelske) sprog prioritet.</p> <p>Denne standard specificerer de generelle og specielle betingelser for bevilling af tilladelse til mærkning af tekstiler med Oeko-Tex® Standard 100 mærke, som vist i Appendiks 2.</p>	<p><i>Oeko-Tex® Standard 100 is a normative document, published by the International Association for Research and Testing in the field of Textile Ecology (OEKO-TEX®) to which the institutes listed in Appendix No. 1 belong to.</i></p> <p><i>If there is a discrepancy in interpretation of the two languages in this document, then the German (or English) language has priority.</i></p> <p><i>This Standard specifies the general and special conditions for granting authorisation to mark textiles with the Oeko-Tex® Standard 100 mark as shown in Appendix No. 2.</i></p>
2 Anvendelse	Applicability
<p>Denne standard kan anvendes til tekstil- og læderprodukter samt artikler heraf på alle produktionstrin, indbefattet tilbehør af tekstile materialer såvel som af ikke-tekstile materialer.</p> <p>Denne standard kan også benyttes for madrasser, fjer og dun, skum, polstermaterialer og andre materialer med lignende karakteristika .</p> <p>Denne standard kan ikke anvendes til kemikalier, hjælpemidler, farvestoffer og -pigmenter.</p>	<p><i>This standard is applicable for textile and leather products and articles of all levels of production, including textile and non-textile accessories.</i></p> <p><i>This standard is also applicable to mattresses, feathers and downs, foams, upholstery and other materials with similar characteristics</i></p> <p><i>This standard is not applicable for chemicals, auxiliaries and dyes.</i></p>
3 Begreber og definitioner	Terms and definitions
3.1 Skadelige stoffer	Harmful substances
<p>Skadelige stoffer, indenfor denne standards ramme, henfører til stoffer, som overskrider en bestemt mængde i et tekstilprodukt eller en tilbehørsdel, eller som afgiver mere en fastlagt mængde under normal hensigtsmæssig brug og har en eller anden effekt på mennesket gennem normal brug og ifølge den nuværende viden kan være skadelig for menneskers sundhed og helbred.</p>	<p><i>Harmful substances within the context of this standard refer to substances which may be present in a textile product or accessory and exceed a maximum amount or which evolve during normal and prescribed use and exceed a maximum amount, and which may have some kind of effect on people during normal and prescribed use and may, according to current scientific knowledge, be injurious to human health.</i></p>
3.2 OEKO-TEX® Standard 100 mærket	OEKO-TEX® Standard 100 mark
<p>Oeko-Tex® Standard 100 mærket: "TILTRO TIL TEKSTILER – Testet for sundhedsskadelige stoffer efter Oeko-Tex® Standard 100" henfører til mærkning, som må anvendes på et tekstilprodukt eller en tilbehørsdel, såfremt de generelle og specielle betingelser for tilladelsen er opfyldt, og såfremt tilladelsen til anvendelse af dette mærke på et produkt er bevilget af et institut eller et autoriseret certificeringsagentur (Appendiks 1), som tilhører International Forening til Forskning og Prøvning på området Textiløkologi (Oeko-Tex®).</p> <p>Mærket "TILTRO TIL TEKSTILER – Testet for sundhedsskadelige stoffer efter Oeko-Tex® Standard 100" indikerer, at det mærkede produkt opfylder de betingelser, der er specificeret i denne standard. Yderligere indikerer mærket, at produktet og dets ensartethed, konformitetsprøvning, som specificeret i denne standard, er under opsyn af et institut, som tilhører International Forening til Forskning og Prøvning på området Textiløkologi (Oeko-Tex®).</p>	<p><i>The Oeko-Tex® Standard 100 mark "Confidence in Textiles - Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100" refers to marking which may be applied to a textile product or to an accessory if the general and special conditions for granting authorisation are fulfilled and if authorisation to use this mark on a product has been granted by an institute or an authorised certification agency (Appendix 1) belonging to the International Association for Research and Testing in the field of Textile Ecology (Oeko-Tex®).</i></p> <p><i>The mark "Confidence in Textiles - Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100" states that the marked product fulfils the conditions specified in this standard, and that the product and its conformity test, as specified in this standard, are under the supervision of an institute belonging to the International Association for Research and Testing in the field of Textile Ecology (Oeko-Tex®).</i></p>

Mærket "TILTRO TIL TEKSTILER – Testet for sundhedsskadelige stoffer efter Oeko-Tex® Standard 100" er ikke et brugsegenskabs kvalitetsmærke. Mærket henfører kun til tekstilet i den foreliggende, færdigfabrikerede og ny tilstand og siger ikke noget om produktets andre egenskaber som f. eks. brugsegnethed, renholdelsesmuligheder, komfortmæssige egenskaber, egenskaber i relation til anvendelse i bygninger, brændbarhed, etc. Endvidere giver mærket ingen udsagn om andre kvalitetsaspekter eller lovmæssige krav, så som produktsikkerhed eller andre særkender (konstruktion, ledninger, elektriske bestanddele ...).

Mærket siger heller ikke noget om skadelige stoffers indvirkning på enkelte stykker af den mærkede vare som følge af skade under transport eller på lager (og efterfølgende forkert renholdelses-behandling), forurening grundet emballage eller salgsfremmende foranstaltninger (f.eks. parfumering) og uhensigts-mæssig salgsudstilling (f.eks. udendørs i gade).

Mærket "TILTRO TIL TEKSTILER – Testet for sundhedsskadelige stoffer efter Oeko-Tex® Standard 100" er beskyttet som varemærke. På verdensplan er denne mærkning ansøgt eller alle-rede registreret som et beskyttet mærke. For at forstærke den retslige beskyttelse er det ikke kun mærket som helhed, men også forskellige delelementer (f.eks. globus-delen) og ordene Oekotex, Oeko-Tex® eller OEKO-TEX®, der er selvstændigt beskyttet.

The mark "Confidence in Textiles - Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100" is not a quality label. The mark relates only to the as-produced state of the textile and says nothing about other properties of the product such as e.g. fitness for use, reaction to cleaning processes, physiological behaviour in respect of clothing, properties relating to use in buildings, burning behaviour etc. Furthermore the mark does not declare anything regarding other quality or legal aspects, such as product safety, and other characteristics (construction, cords, electrical wiring ...).

The mark does not declare anything about harmful substances affecting single specimens of the marked textile as a result of damage during transportation or storing (and improper cleaning procedures thereafter), contamination caused by packaging, manipulation for sales promotion (e.g. perfuming) and inadequate sales display (e.g. outdoor presentation).

In line with its importance the sign „Confidence in Textiles – Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100“ is protected comprehensively as a trademark. On a worldwide basis there are applications or registrations of the label as a trademark. To strengthen its legal protection not only the label as such, but also various device elements (e.g. the globe device element) and the words Oekotex, Oeko-tex®, or OEKO-TEX® are registered as separate trademarks.

3.3 Producent

Manufacturer

Producenten af tekstilproduktet og/eller tilbehøret til et tekstilprodukt er den virksomhed, der producerer produktet eller på hvis ordre produktionen iværksættes.

The manufacturer of a textile product and/or of accessories for the textile product is the company producing the product or the company on behalf of which the product is being manufactured.

3.4 Forhandler

Distributor

Forhandler af tekstilproduktet og/eller tilbehør til et tekstilprodukt er en virksomhed, der sælger produktet enten som grossist eller som detailforhandler (varehuse, postordrefirmaer, etc.).

The distributor of a textile product and/or of accessories for the textile product refers to the company selling the product as wholesale dealer or retailer (department stores, mail-order houses, etc.).

3.5 Betegnelse for produktet

Designation of product

Betegnelsen for produktet er det navn eller den benævnelse, som producent eller forhandler benytter for det produkt, der skal mærkes.

The designation of the product is the name given by the manufacturer or distributor on his labelling of the product.

3.6 Artikelgruppe

Article group

En artikelgruppe er grundlæggende en sammenfatning af enkelt-artikler, som kan samles i samme certifikat, f.eks.

An article group is basically a combination of several articles in a group which may be covered in the same certificate, e.g.

- Tekstiler, der udelukkende har fysiske forskelle og er fremstillet ud fra definerede udgangsmaterialer
- Artikler, der er fysisk sammensat af udelukkende certificerede produkter
- Forædlede tekstiler af samme type fibermaterialer (eksempelvis af cellulosefibre, af blandinger af polyester og bomuld, af syntetiske fibre osv.)

- *Textiles with physical differences only, made from well defined basic materials*
- *Articles which are physically composed of certified products only*
- *Finished textiles from the same kind of fibre material (for example those made from cellulosic fibres, mixtures of PES and CO, of synthetic fibres, etc.)*

3.7 Produktklasser	<i>Product classes</i>
<p>En produktklasse er efter denne standards betydning en gruppering af forskellige artikler med hensyntagen til deres (kommende) anvendelses område. I de forskellige produktklasser er det ikke kun salgsklare artikler der kan certificeres, men også deres forprodukter på alle forarbejdningsstrin (fibre, garner, metervarer) såvel som tilbehør. De forskellige produktklasser adskiller sig i det væsentlige fra hinanden ved de krav, som produkterne skal opfylde, og de tilknyttede prøvningsmetoder.</p>	<p><i>A product class in the context of this standard is a group of different articles categorised according to their (future) utilisation. In the different product classes not only may finished articles be certified but also their components at all stages of manufacture (fibres, yarns, fabrics) and accessories. The product classes differ generally in the requirements that the products have to fulfil and by the test methods applied.</i></p>
3.7.1 Produkter for babyer (produktklasse I)	<i>Products for babies (Product Class I)</i>
<p>Produkter for babyer er efter denne standards betydning alle artikler, forprodukter og tilbehør, som er beregnet for produktion af artikler til babyer og småbørn op til en alder på 36 måneder, med undtagelse af læderbeklædning.</p>	<p><i>Products for babies in the context of this standard are all articles, basic materials and accessories, which are provided for the production of articles for babies and children up to the age of 36 months with the exception of leather clothing.</i></p>
3.7.2 Produkter med hudkontakt (produktklasse II)	<i>Products with direct contact to skin (Product Class II)</i>
<p>Artikler, der med en større del kan være i direkte hudkontakt, betegnes som hudnære (f.eks. bluser, skjorter, undertøj, madrasser osv.)</p>	<p><i>Articles with direct contact to skin are those, which are worn with a large part of their surface in direct contact with the skin (e.g. blouses, shirts, underwear, mattresses etc.).</i></p>
3.7.3 Produkter uden hudkontakt (produktklasse III)	<i>Products without direct contact to skin (Product Class III)</i>
<p>Artikler, der kun med en lille del af overfladen kommer i direkte kontakt med huden, betegnes som hud-fjerne (f.eks. forede artikler osv.)</p>	<p><i>Articles without direct contact to skin are those, which are worn with only a little part of their surface in direct contact with the skin (e.g. stuffings, etc.)</i></p>
3.7.4 Boligindretnings- og dekorationsmaterialer (produktklasse IV)	<i>Decoration material (Product Class IV)</i>
<p>Boligindretnings- og dekorations-materialer er efter denne standards betydning alle artikler, forprodukter og tilbehør, som er beregnet til boligindretnings- og dekorationsformål som f.eks. duge, tekstil vægbeklædning, gardiner og forhæng, møbelstoffer og tekstile gulvbelægninger.</p>	<p><i>Decoration material in the context of this standard are all articles including initial products and accessories which are used for decoration such as table cloths, wall coverings, furnishing fabrics and curtains, upholstery fabrics, and floor coverings.</i></p>
3.8 Aktive kemiske produkter	<i>Active chemical products</i>
<p>Aktive kemiske produkter er efter denne standards betydning alle præparationer, der er indlejret i fiber-materialet eller påført tekstil-produktet på et senere tidspunkt. Særlige krav for brugen af sådanne produkter gælder for de efterfølgende definerede begreber.</p>	<p><i>Active chemical products in the context of this standard are all preparations that are incorporated into the fibre material or are applied in a later processing step to the textile product. Special requirements for the use of this kind of products exist for following definitions.</i></p>
3.8.1 Biologisk aktive produkter	<i>Biological active products</i>
<p>Biologisk aktive produkter er efter denne standards betydning de aktive produkter, der er anvendt med den hensigt ad kemisk eller biologisk vej at ødelægge, bekæmpe, uskadeliggøre, forhindre virkningen af eller på anden måde udøve en kontrollerende effekt på en hvilken som helst organisme.</p>	<p><i>Biological active products in context of this standard are those active chemical products that are used with the intention to destroy, deter, render harmless, prevent the action of, or otherwise exert a controlling effect of any organism by chemical or biological means.</i></p>
3.8.2 Flammehæmmende produkter	<i>Flame retardant products</i>
<p>Flammehæmmende produkter er efter denne standards betydning de aktive kemiske produkter, der er</p>	<p><i>Flame retardant products in context of this standard are those active chemical products that are used with</i></p>

anvendt med den hensigt at mindske antændeligheden og/eller brændbarheden.

the intention to reduce the flammability and/or combustibility.

4 Betingelser	Conditions
4.1 Produktspecifikke krav	Product specific requirements
<p>Ud over de generelle krav for certificering i henhold til Oeko-Tex® Standard 100 skal de produktspecifikke krav anført i appendiks 4 være opfyldt for alle bestanddele. Denne fremgangsmåde gælder også for atypiske tekstilprodukter, som møbler, vugger, barnevogne, senge o.s.v.</p> <p>For nye eller skærpede krav er der en overgangsfrist for ikrafttræden indtil 1. april 2013.</p>	<p><i>In addition to the general requirements for certification according to Oeko-Tex® Standard 100, the product specific requirements, given in Appendix 4, have to be fulfilled by each component. This approach is also valid for untypical textile products such as furniture, cradles, pushchairs, beds, and so on.</i></p> <p><i>For new or more severe requirements an interim arrangement is valid until 1 st of April 2013.</i></p>
4.2 Krav med hensyn til anvendelsen af biologisk aktive produkter	Requirements regarding the use of biological active products
<p>Ved anvendelse af biologisk aktive produkter skelnes der mellem fibermaterialer, hvor den biologisk aktive bestanddel er indlejret i selve fibre, og en behandling af tekstiler med biologisk aktive produkter i et senere produktionstrin.</p>	<p><i>When using biological active products it is distinguished between fibre materials where the biological active agents are incorporated into the fibres and a treatment of textiles with biological active products in a later processing step.</i></p>
4.2.1 Fibre med biologisk aktive egenskaber	Fibre materials with biological active properties
<p>Fibre med biologisk aktive egenskaber kan accepteres til certificering i henhold til Oeko-Tex® Standard 100 hvis Oeko-Tex® prøvning og bedømmelse viser, at disse fibre ud fra et human-økologisk synspunkt kan anvendes uden nogen begrænsninger.</p>	<p><i>Fibre materials with biological active properties are accepted for a certification according to Oeko-Tex® Standard 100 when an assessment by Oeko-Tex® reveals, that these fibres may be used from a human-ecological point of view without any restrictions.</i></p>
4.2.2 Finish med biologisk aktive produkter	Finish with biological active products
<p>Finish med biologisk aktive produkter kan accepteres til certificering i henhold til Oeko-Tex® Standard 100 hvis en omfattende human-økologisk bedømmelse efter Oeko-Tex® viser, at tekstiler, der er finish-behandlede i overensstemmelse med anvisningerne fra producenten af det biologisk aktive produkt, ikke er betænkelige for den menneskelige sundhed</p>	<p><i>Finishes with biological active products are accepted within a certification according to Oeko-Tex® Standard 100 when a thorough assessment by Oeko-Tex® from a human-ecological point of view has shown that the finish carried out according to the recommendations of the manufacturer of the product are harmless to the human health.</i></p>
4.3 Krav med hensyn til anvendelsen af flammehæmmende produkter	Requirements regarding the use of flame retardant products
<p>Ved anvendelse af flammehæmmende produkter skelnes der mellem fibre, der allerede i spindmassen har fået sine flammehæmmende egenskaber (copolymerer, additiver) og finish med flammehæmmende produkter, påført i senere produktionstrin</p>	<p><i>When using flame retardant products it is distinguished between fibre materials which receive the flame retardant properties in the spinning mass already (copolymers, additives) and a finish with flame retardant products in a later processing step.</i></p>
4.3.1 Fibre med flammehæmmende egenskaber	Fibre materials with flame retardant properties
<p>Fibre med flammehæmmende egenskaber kan accepteres til certificering i henhold til Oeko-Tex® Standard 100, produktklasserne I til III, hvis Oeko-Tex® prøvning og bedømmelse viser, at disse fibre ud fra et human-økologisk synspunkt kan anvendes uden nogen begrænsninger.</p>	<p><i>Fibre materials with flame retardant properties are accepted for a certification according to Oeko-Tex® Standard 100, product classes I to III, when an assessment by Oeko-Tex® reveals, that these fibres may be used from a human-ecological point of view without any restrictions.</i></p>
4.3.2 Finish med flammehæmmende produkter	Finish with flame retardant products
<p>Finish med flammehæmmende produkter kan accepteres til certificering i henhold til Oeko-Tex® Standard 100, produktklasserne I til III, hvis en omfattende hu-</p>	<p><i>Finishes with flame retardant products are accepted within a certification according to Oeko-Tex® Standard 100, product classes I to III, when a thorough as-</i></p>

man-økologisk bedømmelse efter Oeko-Tex® viser, at tekstiler, der er finish-behandlede i overensstemmelse med anvisningerne fra producenten af det flammehæmmende produkt, ikke er betænkelige for den menneskelige sundhed.

assessment by Oeko-Tex® from a human-ecological point of view has shown that the finish carried out according to the recommendations of the manufacturer of the product are harmless to the human health.

4.4 Ansøgning

Application

Ansøgning om bevilling af tilladelse til anvendelse af Oeko-Tex® mærkning skal fremsendes skriftligt, ved brug af Oeko-Tex ansøgnings-skema, til et institut eller certificeringsagentur, der tilhører International Forening til Forskning og Prøvning på området Textiløkologi (Oeko-Tex®), (se appendiks 1).

The application for the granting of authorisation to use the Oeko-Tex® Standard 100 mark has to be made in writing on the respective application form to an institute or a certification agency of the International Association for Research and Testing in the field of Textile Ecology (Oeko-Tex®). (See Appendix 1).

4.5 Prøvemateriale

Sample material

Til prøvning og referenceprøver må ansøgeren stille tilstrækkeligt og repræsentativt prøvemateriale til rådighed af det produkt, der skal mærkes. Dette gælder også ved ansøgning om forlængelse af et certifikat.

For test purposes and as a reference the applicant should provide a sufficient and representative sample of the product submitted for certification. This is also the case for an application for renewal of the certificate.

Retningslinierne for emballering skal overholdes (se appendiks 3).

The packing instruction should be observed (see Appendix 3).

4.6 Forpligtigelseserklæring

Declaration of commitment

Ansøgeren skal udstede en forpligtigelseserklæring, der skal bære en bemyndiget underskrift og anføre følgende:

The applicant's declaration of commitment together with the application form are to be duly signed and must contain the following points:

- Ansvarlighed for de specificerede oplysninger i ansøgningen
- Forpligtigelse til at underrette det institut, der har givet tilladelse til at anvende mærket, om enhver ændring i de tekniske oplysninger hvad angår råmaterialer, fremstillingsprocesser og kemikalier (recepter).
- Forpligtigelse til at sikre, at der ikke foretages yderligere mærkning af produktet efter udløbsdatoen eller tilbagetrækning af tilladelsen til at anvende mærket.

- *Liability for the details specified in the application.*
- *Commitment to notify the body, who granted the authorisation to use the mark, of any alteration regarding raw materials, technical procedures and recipes.*
- *Commitment to ensure that no further marking of the product takes place after the expiration or withdrawal of the authorisation to use the mark.*

4.7 Prøvning

Testing

Prøvematerialet, der er fremsendt af ansøgeren og ligeledes prøver udtaget på fabrikationsstedet afprøves af det institut, der er indgået aftale med. Prøvningernes art og omfang fastlægges af instituttet og afhænger af produkttypen og af ansøgerens informationer om produktet.

The sample material provided by the applicant, and likewise specimens taken at the place of manufacture, are tested by the institute concerned. Type and scope of testing are determined by the institute and depend on the type of product and on the information about the product, provided by the applicant.

Prøvestykker, der afgiver en lugt, der er fremmedartet for produktet eller tilkendegiver en fejlagtig produktion, vil blive udelukket fra prøvningen, og der vil ikke kunne bevilliges Oeko-Tex® Standard 100-mærkningstilladelse for produktet.

Test specimens having an odour extraneous to the product, indicating faulty manufacture, will be excluded from testing and no authorisation to mark these products with the Oeko-Tex® Standard 100 mark will be granted.

Principielt skal alle de enkelte bestanddele af en artikel testes.

In general all individual components of an article have to be tested.

Prøvernes fiberkomposition kan blive kontrolleret kvalitativt i forhold til oplysningerne i ansøgningen, relevante dokumenter og deklARATIONER. Disse test betales af ansøger.

Fibre compositions of samples may be cross-checked qualitatively against information from the application, related documents and declarations. These tests are charged to the applicant.

Hvis prøvning af en komponent, der vejer mindre end 1% af den totale artikel, ikke er mulig på grund af den

If the test of a component weighing less than 1 % of the total article is not possible due to the limited

begrænsede mængde, der er til rådighed i artiklen, er det instituttets ansvar at afgøre – idet der tages hensyn til artiklens art og anvendelsesområde – om der skal indkaldes yderligere prøvemateriale eller om en prøvning kan undlades. Institutets afgørelse kan ikke anfægtes.

amount contained in the article, then the institute decides on its own competence, taking into consideration the kind of article and its use, whether additional testing material has to be sent in or whether the test can be dropped. The decision of the institute is not contestable.

4.8 Kvalitetsovervågning

Quality control

Over for instituttet har ansøgeren pligt til at fremføre hvilke forholdsregler, der er iværksat for at sikre, at de fremstillede og/eller solgte produkter, som har fået tilladelse til at kunne mærkes "TILTRO TIL TEKSTILER – Testet for sundhedsskadelige stoffer efter Oeko-Tex® Standard 100", opfylder betingelserne i Oeko-Tex® Standard 100 på samme måde som prøvematerialet, der er fremsendt til Institutet og på basis af hvis prøvning tilladelsen er udstedt. Ansøgeren skal udstede en overensstemmelses-erklæring (konformitets-erklæring) ifølge ISO 17050-1 med erklæring om, at de fremstillede og/eller solgte produkter opfylder betingelserne i Oeko-Tex® Standard 100.

The applicant shall describe to the institute the precautions he has taken within his company to ensure that all products manufactured and/or sold for which the authorisation to use the mark „Confidence in Textiles - Tested for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100“ has been granted fulfil the conditions of the Oeko-Tex® Standard 100 in the same way as the samples that have been sent to the institute and based on those tests the authorisation has been granted. The applicant shall issue a declaration of conformity in accordance with ISO 17050-1 stating that the products manufactured and/or sold by him fulfils the conditions in the Oeko-Tex® Standard 100.

4.9 Kvalitetssikring

Quality assurance

Ansøgeren skal anvende og løbende vedligeholde et effektivt kvalitetsstyringsystem for at sikre, at fremstillede og/eller solgte produkter i hele certificeringens gyldighedsperiode stemmer overens med prøvematerialet, og således forsikre og bevise overfor Oeko-Tex® Institutet, at produkterne fra f.eks. forskellige produktionspartier eller i forskellige farver er afprøvet stikprøvevis og opfylder betingelserne i Oeko-Tex® Standard 100.

The applicant shall operate and maintain an effective quality assurance system to ensure that products manufactured and/or sold conform with the test sample, thereby ensuring and proving to the Oeko-Tex® institute that the products, e.g. from different lots or of different colours, are spot-checked for compliance with the Oeko-Tex® Standard 100.

Institutet er også autoriseret til i løbet af certifikatets gyldighedsperiode at foretage to stikprøvevis kontrolprøvninger af de certificerede produkter. Udgifterne til prøvningerne betales af certifikatindehaveren. I fald den vilkårlige stikprøvning afslører en overskridelse af de gældende grænseværdier, skal der foretages en yderligere afprøvning af en anden stikprøve. Omkostningerne i forbindelse med sådanne prøvninger skal ligeledes bæres af ansøgeren. Hvis der stadig findes afvigelser, kan Institutet straks inddrage tilladelsen til at mærke produktet med Oeko-Tex® Standard 100 mærket.

During the certificate's period of validity, the institute is authorised to undertake two random tests on certified products. The testing costs are chargeable to the certificate holder. If random testing reveals a deviation from the limit values on which the tests are based, an additional test will be undertaken on a different sample as a check. The relevant costs are likewise charged to the certificate holder. If further deviations are found, the testing institute may withdraw the authorisation to label products with the Oeko-Tex® Standard 100 mark with immediate effect.

Før eller kort tid efter udstedelsen af det første certifikat vil instituttet på lokaliteten kontrollere kvalitetssikrings-elementerne i relation til certificerings-proceduren i henhold til Oeko-Tex® Standard 100. Institutet kan på basis af resultaterne af denne audit nægte at udstede et certifikat eller trække et allerede udstedt certifikat tilbage. Omkostningerne for besøget betales af certifikatindehaver. Hvert firma bliver mindst hvert 3. år kontrolleret på denne måde. Firmaer, der samtidigt er certificerede efter Oeko-Tex® Standard 1000, bliver allerede regelmæssigt kontrol-besøgt med kortere interval og er derfor undtaget for denne supplerende kontrol.

Before or shortly after issuing the first certificate the institute will check on-site the quality assurance measures in reference to the certification process according to Oeko-Tex® Standard 100. The institute is entitled to refuse or withdraw the certificate based on the results from this audit. The charges of this package are charged to the certificate holder. Each company needs to be checked at least in a three year frequency. Companies being certified according to Oeko-Tex® Standard 1000 are audited regularly and in a shorter frequency in the context of this certification scheme and are therefore exempted from these additional checks and contributions.

Ansøgeren accepterer, at auditorer fra den internationale Oeko-Tex® forening har tilladelse til at besøge den virksomhed, der har certificeringen, og kan kontrollere i relation til hele certificeringsprocessen i hen-

The applicant acknowledges, that auditors from the Oeko-Tex® Association are allowed to visit and audit the certified company in reference to the certification process according to Oeko-Tex® Standard 100. In

hold til Oeko-Tex® Standard 100. I tilfælde af at der ikke er overensstemmelse med kravene i Oeko-Tex® Standard 100, skal certifikatindehaveren afholde udgifterne til de foretagne prøvninger samt betale for ening et auditgebyr.

case of non-compliance with the Oeko-Tex® Standard 100 requirements, the cost for the analytical testing (control tests) and an audit fee have to be paid by the certificate holder.

4.10 Overensstemmelse (Konformitet)

Conformity

Ansøgeren, der fremstiller eller sælger en Oeko-Tex®-mærket vare, må påtage sig det fulde ansvar med hensyn til erklæring om, at det fremstillede eller solgte produkt efterkommer grænseværdierne for skadelige stoffer ifølge Oeko-Tex® Standard 100.

The applicant who is either manufacturing or selling goods with an Oeko-Tex® Standard 100 mark must take sole responsibility in declaring that the product manufactured or sold complies with the limit values for harmful substances according to Oeko-Tex® Standard 100.

Anerkendelsen af pålideligheden af kvalitetsstyrings-systemet på ansøgerens virksomhed er en forudsætning for tilladelsen til at bruge Oeko-Tex® Standard 100 mærket.

Acknowledgement of the reliability of the quality assurance system of the applicant is a requirement for granting permission to use the Oeko-Tex® Standard 100 mark.

Ansøgeren er ansvarlig for kvalitetssikringen af det certificerede produkt. Ansøgeren kan overdrage til fabrikanter, leverandører og importører at gennemføre dele af kvalitetssikringen. Såfremt dette gøres, skal kvalitetsstyringen også i disse tilfælde over for det certificerende Institut kunne vises at være pålidelig.

The applicant is responsible for assuring the quality of the certified product. He may delegate parts of the quality assurance to manufacturers, suppliers and importers. If he does so, again the effectiveness of the quality assurance system should be notified to the testing institute.

Overensstemmelses-erklæringen (konformitets-erklæringen) skal afgives på Oeko-Tex® Foreningens formular til dette formål.

The declaration of conformity must be on the conformity declaration form provided by the Oeko-Tex® Association.

5 Mærkning

Marking

5.1 Bevilling af mærkningstilladelse

Granting of authorisation

Hvis alle betingelserne i denne standard er opfyldt, og hvis prøvningerne ikke viser nogen afvigelser fra ansøgers oplysninger, og prøvningsresultaterne ikke overskrider de givne grænseværdier, så kan der udstedes et certifikat, som i gyldighedsperioden giver ansøger tilladelse til at mærke disse produkter med Oeko-Tex® Standard 100-mærket.

If all the conditions of this standard are satisfied, if the tests do not demonstrate any deviations from the details provided by the applicant and if the test values do not exceed the given limit values, a certificate will be issued, entitling the applicant to label his products during the period of validity with the Oeko-Tex® Standard 100 mark.

I tilfælde af ændring af grænseværdier og/eller prøvningskriterier, gælder der for de omfattede, certificerede produkter en overgangsperiode indtil certifikatets udløbsdato. Efter denne periodes udløb skal de gældende betingelser være opfyldt ved forlængelse af certifikatet.

In the case of the limiting values and/or the examination criteria altering, the validity of the respective certified products will remain effective for a transition period until the expiration date of the certificate. Once this period has elapsed, the prevailing conditions of renewal must be fulfilled.

5.2 Varighed af mærkningstilladelsen

Limit of authorisation

En certificeret artikel mister automatisk tilladelsen til at blive Oeko-Tex® mærket, så snart den får en professionel behandling, fysisk eller kemisk (inklusive vask og rens).

A certified article immediately loses its authorisation to be marked with the Oeko-Tex® mark whenever any professional physical or chemical (incl. washing and cleaning) transformation of the product is performed.

Tilladelsen til at mærke et produkt med Oeko-Tex® Standard 100 mærket er begrænset til et maksimum af et år. Under hele certifikatets gyldighedsperiode gælder uændret de prøvningskriterier og grænseværdier, som ligger til grund for mærkningstilladelsen. Efter ansøgers anmodning kan mærkningstilladelsesperiodens starttidspunkt udskydes maksimalt 3 måneder fra datoen for den prøvningsrapport, der er betingelsen for certifikatudstedelsen

The authorisation to mark a product with the Oeko-Tex® Standard 100 mark is limited to a maximum of one year. During the period of validity of the certificate the test standards and limiting values relevant at the time of granting the authorisation are valid. On request of the applicant the starting of the authorisation can be postponed for at most three months from the date of the test report.

Ved udløbet af Oeko-Tex® Standard 100 mærkningstilladelsens gyldighed kan certifikatindehaveren ansø-

After the authorisation period of the Oeko-Tex® Standard 100 labelling has expired, the certificate

ge om forlængelse af tilladelsen for yderligere ét år. Institutet fastlægger et reduceret prøvningsprogram for 1., 2., 4., 5. osv. forlængelse.

Udløbsdatoen for det forlængede certifikat er nøjagtig ét år efter udløbsdatoen for det sidste, udløbne certifikat.

Så snart betingelserne, der er oplyst i ansøgningen, ikke længere er korrekte, ophører tilladelsen til at mærke produktet med Oeko-Tex® Standard 100 mærket. Dette er tilfældet, hvis Institutet ikke er blevet informeret om ændringer og dermed ikke har kunnet fastslå om kravene i Oeko-Tex® Standard 100 stadig er opfyldt.

holder is entitled to apply for a renewal of the authorisation for another year. The institute determines a reduced testing programme for the 1st, 2nd, 4th, 5th etc. renewal.

The expiry date of the renewed certificate is exactly one year after the expiry date of the previous one.

As soon as the conditions stated in the application form are no longer correct, the authorisation to mark the product with the Oeko-Tex® Standard 100 labelling expires. This is the case, when the institute has not been informed about modifications and cannot confirm whether the requirements of the Oeko-Tex® Standard 100 are still satisfied.

5.3 Tilbagetrækning af mærknings-tilladelsen

Withdrawal of authorisation

Hvis det bliver fastslået under produktionskontrol, færdigvarekontrol af handelsvarer eller på anden måde, at de oplysninger ansøgeren har givet ikke eller ikke længere er rigtige, eller at ændringer af den tekniske kvalitet og/eller fremstillingsforhold ikke er blevet meddelt omgående, vil tilladelsen til at bruge mærket blive annulleret.

The authorisation to use the mark will be withdrawn if it is determined by means of production controls, market controls or other methods that the details given by the applicant are not or no longer correct or that amendment of the applied technical and/or manufacturing conditions was not reported immediately.

Tilladelsen vil ligeledes blive trukket tilbage, hvis mærket ikke stemmer overens med betingelserne i denne standard.

Authorisation will also be withdrawn when the mark does not comply with the conditions of this standard.

Anvendelse af eksisterende reklamemateriale, etiketter, mærkater, etc. er begrænset til to måneder efter inddragelsesdatoen.

The use of existing advertising materials, displays, labels, etc. is limited to two months from the time of withdrawal.

Såfremt et produkt fortsat forsynes uberettiget med mærkningen efter at tilladelsen til mærkning er blevet trukket tilbage, har International Forening til Forskning og Prøvning på området Textiløkologi ret til, efter den anden varsling om at standse mærkningen er blevet udstedt, at offentliggøre tilbagetrækningen af tilladelsen på en passende måde.

If a product continues to bear an unauthorised mark after withdrawal of authorisation, the International Association for Research and Testing in the field of Textile Ecology is – after a second warning to abstain from marking – authorised to publish the withdrawal in a suitable form.

Tilbagetrukne certifikater kan kun sættes i kraft igen, når årsagen til tilbagetrækningen er blevet korrigeret, og de trufne forholdsregler er blevet dokumenteret over for det certificerende institut. De trufne forholdsregler og deres implementering verificeres ved en separat audit på lokaliteten inden for kort tid efter, at certificeringen er sat i kraft igen. Omkostningerne til denne audit pålægges certifikatindehaveren separat.

Withdrawn certificates can be re-instated only after the cause of the withdrawal has been corrected and measures taken are documented to the certifying institute. These measures and their implementation are verified by a separate audit within short period after reinstatement. This audit will be charged to the certificate holder separately.

5.4 Mærkningstyper

Type of marking

Efter tilladelsen er blevet givet, er ansøgeren berettiget til at mærke produktet med et eller flere mærker, som er opført i appendiks 2.

After authorisation has been granted, the applicant is entitled to mark the product with one or more of the Oeko-Tex® Standard 100 marks illustrated in Appendix 2.

Angivelserne i mærket med hensyn til certifikat Nr. og prøvningsinstitut er tvungne og skal svare til det respektive certifikat.

The declarations with respect to the certificate number and to the testing institute are obligatory and must correspond to the respective certificate.

Anvendelse af en anden udformning af mærket er ikke tilladt.

The use of any other form of inscription is not allowed.

NB: I mærkets konstruktion skal følgende farver bruges:

In the design of the mark the following colours must be used:

CMYK – farveområde:

Grøn: 92 C/0M/100Y/7K
 Gul: 0 C/43M/100Y/0K
 Grå: 0 C/0M/0Y/60K
 Sort: 0 C/0M/0Y/100K

RGB – farveområde:

grøn: R0/G140/B50
 gul: R255/G145/B0
 grå: R112/G112/B112
 sort: R0/G0/B0

Det skal fremgå klart af enhver mærkning, hvilket produkt mærket refererer til. Mærket kan benyttes i kollektioner, kataloger, etc.

Hvis mærkning i særlige tilfælde kun er mulig i to farver, må dette i disse sjældne undtagelsestilfælde kun ske med en særlig tilladelse fra det certificerende institut.

Ved forskellige farvedækningsgrader skal følgende værdier anvendes:

grøn: 70 %
 gul: 44 %
 grå: 60 %
 sort: 100 %

Hvis omlyd er almindelig anvendt på tryk eller i skrift i et sprog, så er det med hensyn til "Oeko-Tex®" og den tilsvarende Oeko-Tex® Standard 100 også tilladt at anvende fx skrivemåden "Öko-Tex®" eller "Øko-Tex®".

Certifikatindehaveren kan selv lade mærket fremstille, men skal forelægge dette til godkendelse hos det certificerende institut. En sådan godkendelsesprocedure er ikke nødvendig, hvis filmene til mærkerne/etiketterne bestilles direkte hos et Oeko-Tex® autoriseret reklameagentur. Yderligere information kan fås hos institutterne.

CMYK colour model:

green: 92C/0M/100Y/7K
 yellow: 0C/43M/100Y/0K
 grey: 0C/0M/0Y/60K
 black: 0C/0M/0Y/100K

RGB colour model:

green: R0/G140/B50
 yellow: R255/G145/B0
 grey: R112/G112/B112
 black: R0/G0/B0

It must be clear in each use of the mark to which product the mark refers to. The mark may appear in collections, catalogues, etc.

If, for particular reasons, the label can only be in two colours, the mark may be reproduced dichromatic with extra authorisation from the testing institute.

In case the print is done in grey scales the following values have to be used:

*green: 70 %
 yellow: 44 %
 grey: 60 %
 black: 100 %*

If in a particular language the use of umlaut is in use for printing or writing, it is permissible to use, for example, "Öko-Tex®" or "Øko-Tex®" instead of "Oeko-Tex®" and in reference to "Oeko-Tex® Standard 100".

The marks can be produced by the certificate holders on their own, but have to be shown to the certifying institute for approval. This approval is not necessary if the films for the labels are directly ordered from an advertising agency authorised by Oeko-Tex®. Further information is available from the institutes.

Appendiks / Appendix 1

Detaljeret information om adresser og navne på kontaktpersoner kan til enhver tid fås fra den internationale OEKO-TEX® forenings hjemmeside (www.oeko-tex.com).

OEKO-TEX® institutter

Følgende institutter tilhører for tiden International Forening til Forskning og Prøvning på området Textiløkologi (OEKO-TEX®):

Detailed address information and the name of contact persons can be retrieved at any time and up to date from the web site of the OEKO-TEX® Association (www.oeko-tex.com).

OEKO-TEX® Institutes

The following institutes currently belong to the International Association for Research and Testing in the Field of Textile Ecology (OEKO-TEX®):

AR	CITEVE Argentina Av. Córdoba 612, 5° P. "A" - (C1054AAS), Ciudad de Buenos Aires, Argentina
AT	ÖTI - Institut für Ökologie, Technik und Innovation GmbH Spengergasse 20, 1050 Wien, Austria
AU	TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd. Level 19, 644 Chapel Street, VIC 3141 South Yarra, Australia
BD	Hohenstein Institute Bangladesh House no. 343, Road no. 25, New DOHS, Mohakhali, 1206 Dhaka, Bangladesh
BE	CENTEXBEL Technologiepark 7, 9052 Zwijnaarde, Belgium
BG	Hohenstein Institute Bulgaria FPI Business Center, 51 B Cherni Vrah blvd., 1407 Sofia, Bulgaria
BR	CITEVE Brasil Prestação de Serviços Lda. Av. Nossa Senhora de Fátima 7-35-S21, CEP 17017-040 Bauru - São Paulo, Brazil
BR	CITEVE Brasil Caixa Postal 11, Rua Ângelo Dias, 79, CEP 89010, 971 Blumenau – Santa Catarina, Brazil
BY	Hohenstein Institute Belarus Pritytskogo str, 112-70, 220017 Minsk, Belarus
CH	TESTEX AG Schweizer Textilprüfinstitut Gotthardstrasse 61, Postfach 2156, 8027 Zürich, Switzerland
CL	CITEVE Chile Alfredo Barros Errazuriz 1954, of 702, Providencia, Santiago, Chile
CN	TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd. Rm 1401, 14/F Hitech Plaza, No. 831 Changshou Road, 200 042 Shanghai, China
CN	TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd. Unit 2, 16A, Tower A, Xihuan Plaza, No.6 Gaoliangqiao Road, Xicheng District, 100 044 Beijing, China
CO	Hohenstein Institute Colombia Carrera 11 No. 87 - 51, Oficina 301, Bogotá D.C., Colombia
CZ	OETI Czechia - Institute for Ecology, Těšnov 5, Praha 1, Czech Republic
DE	Hohenstein Textile Testing Institute GmbH & Co. KG Schloss Hohenstein, 74357 Bönnigheim, Germany
DK	DTI Tekstil Teknologisk Institut Gregersensvej, 2630 Taastrup, Denmark
DO	Hohenstein Institute Dominican Republic Calle Marosa, Residencial Brunis VI, Apartamento B2, Apartado Postal 444, Santiago, Dominican Republic
EC	Hohenstein Institute Ecuador Av. 10 de Agosto 10640 y Manuel Zambrano, Quito, Ecuador
EG	OETI - Austrian Textile Research Company Ltd 24 El Atebaa St., Dokki, Giza, Egypt
ES	AITEX Instituto Tecnológico Textil Plaza Emilio Sala, 1, 03801 Alcoy (Alicante) España, Spain
FR	IFTH Lyon Institut Français du Textile et de l'Habillement Avenue Guy de Collongue, 69134 Ecully Cédex, France
GR	MIRTEC S.A. (CLOTEFI – Athens Division) Eleftheriou Venizelou 4, 17676 Kallithea, Athens, Greece

GT	Hohenstein Institute Guatemala Carretera al Salvador, Km 13,5, Residencial Los Altos, casa 14, Guatemala, Guatemala
HK	TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd. 11/F, Unit 1102 B, Mirror Tower, 61 Mody Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon, Hongkong
HN	Hohenstein Institute Honduras ZIP Buena Vista Nave J1, Villanueva, Cortés, Honduras
HU	INNOVATEX Textile Engineering and Testing Institute Co. Gyömrői út 86, 1103 Budapest, Hungary
ID	PT. TESTEX Testing and Certification World Trade Center Bldg, 16th Floor, Jl. Jend Sudirman Kav 29-31, 12190 Jakarta, Indonesia
ID	PT. TESTEX Testing and Certification Graha KADIN Bandung, 4th Floor, Room 401, Jl. Talaga Bodas No. 31, 40262 Bandung, Indonesia
IE	TESTEX Swiss Textile-Testing 4th Floor, The Tower, Trinity Enterprise Campus, Grand Canal Quay, Dublin 2, Ireland
IN	Hohenstein India Pvt. Ltd Delhi Office A-14, Sector-10, Behind Allahabad Bank, 201301 Noida, India
IN	Hohenstein India Pvt. Ltd. 604-B, Regency Plaza, Above Gloria Restaurant, Near Madhur Hall, Anand Nagar Cross Roads, 100 Feet Road, Satellite, 380015 Ahmedabad, India
IN	Hohenstein India Pvt. Ltd. 20/1, First Floor, Jaganathan Layout, Near Vinayagar Kovil Bus Stop, Karuvampalyam, Mangalam Road, 641 604 Tirupur, India
IN	Hohenstein India Pvt. Ltd. Mumbai Office Asha House, 28 Suren Road, Andheri-Kurla Road, 400 093 Mumbai, India
IT	CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO S.p.A. Piazza Sant' Anna 2, 21052 Busto Arsizio VA, Italy
JP	Nissenken Quality Evaluation Center OEKO-TEX® Laboratory , 2-16-11 Kuramae, Taito-ku, 111-0051 Tokyo, Japan
KH	Hohenstein Institute Cambodia #113 Parkway Square 3FE, Mao Tse Toung Blvd., Sangkat, Toul Svey Prey 1, Khan Chamkamon, Phnom Penh, Cambodia
KR	TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd. 3F, HoySe B/D 145-20, Samsung-Dong, GangNam-Gu, Seoul, Korea, South
LK	Hohenstein Institute Sri Lanka 424/2/1A, 3rd Floor, Godagama Building, Galle Road, Kollupitya, Colombo - 3, Sri Lanka
LT	AITEX Lithuania Vytauto av. 32- 311, 44328 Kaunas, Lithuania
MA	Hohenstein Institute Morocco 16 Rue Jaafar Bnou Atiya, Bourgogne, Casablanca, Morocco
MM	Hohenstein Institute Myanmar Building (1), Room no. 206, Myaing Hay Won Housing, 8-Mile Junction, Mayangone Township, Yangon, Burma, Myanmar
MX	Hohenstein Institute Mexico Pedro de Alba No. 268, Col. Villa de Cortés, Benito Juarez, 03531 Mexico, D.F., Mexico
MY	TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd. S-12-08, 12th Floor, South Block Office Tower, First Subang, Jalan SS 15/4G, 47500 Subang Jaya, Selangor Ehsan, Malaysia
NO	Swerea IVF AB Sandakerveien 24 C, Bygg B, P.O. Box 4682 Nydalen, 0405 Oslo, Norway
PE	Hohenstein Institute Peru República de Panamá 2577, Distrito de La Victoria, Lima 13, Peru
PH	OETI - Austrian Textile Research Company, Inc. Philippines (ATR) 401 Alexander House Bldg., 132 Amoroso Street, Legspi Village, Makati City, Philippines
PK	AITEX Pakistan A-47 Sector 10-A, Rashid Minhas Road, Karachi, Pakistan
PK	AITEX Faisalabad 51-53 X Block, Madina Town, Qaleem Shaheed Road, Faisalabad, Pakistan
PL	Instytut Włókiennictwa ul. Gdańska 118, 90-520 Łódź, Poland

PT	CITEVE Centro Tecnológico das Indústrias Têxtil Quinta da Maia, Rua Fernando Mesquita, 2785, 4760-034 Vila Nova de Famalicão, Portugal
RO	Hohenstein Institute Romania Rodniciei Str. 53/7, 540441 Tirgu-Mures, Jud. Mures, Romania
RU	Hohenstein Institute RUS Twerskaja 20, Office 418, 125 009 Moskau, Russia
SE	Swerea IVF AB Argongatan 30, Box 104, 43122 Mölndal, Sweden
SG	Shirley Technologies Ltd. 18 Boon Lay Way, #07-147, Trade Hub 21, 609966 Singapore, Singapore
SK	VUTCH-Chemitex spol. s r.o Rybnyky 954, P.O. Box B-78, 01168 Žilina, Slovakia
SV	Hohenstein Institute El Salvador 52 Avenida Norte 416, Urbanización Lourdes Oriente, San Salvador, El Salvador
SY	Hohenstein Institute Syria Mokambo Square, Etehad Street, P.O.Box 16282, Aleppo, Syria
TH	Hohenstein Institute Thailand 801/301 (3rd Floor), Moo 8 , Phaholyothin Rd., T. Kukhot, Lumlookkar, 12130 Pathum Thani, Thailand
TN	CITEVE Tunisie Immeuble Chraka Escalier B1er Etage, 5000 Monastir, Tunisia
TR	Hohenstein Istanbul Tekstil Analiz ve Kontrol Hizmetleri Ltd Şirketi Osmanağa Mah. Gaziosmanpaşa Sok: No:12 , 34714 Kadıköy – İstanbul , Turkey
TW	TESTEX Swiss Textile-Testing Ltd Rm. 5, 20F., No. 77, Section 2, Dunhua S. Road, Da'an District, 10682 Taipei City, Taiwan
UA	OeTI - Institute for Ecology, Technology and Innovation Teatralna str. 2/24, 80 193 Sosnovka, Lviv Region, Ukraine
UK	Shirley Technologies Ltd Unit 12, Westpoint Enterprise Park, Clarence Avenue, Trafford Park, M17 1QS Manchester, United Kingdom
US	Hohenstein Institute America, Inc. 1688 Westbrook Ave, NC 27215 Burlington, United States
UZ	Hohenstein Institute Uzbekistan Zarafschon Str. 17, 100047 Taschkent, Uzbekistan
VN	Hohenstein Institute Vietnam 69/1 Pham Phu Thu, Phuong 11, Quan Tan Binh, Ho Chi Minh City, Vietnam
ZA	CSIR National Fibre Textile and Clothing Centre P.O. Box 1124, 6000 Port Elizabeth, South Africa

OEKO-TEX® certificerings-agenturer

Certifikaterne kan udstedes af et af OEKO-TEX® institutterne eller af et af følgende certificerings-agenturer.

Certification agencies for OEKO-TEX®

The certificates may be issued by one of the OEKO-TEX® institutes or by one of the following certification agencies:

DE	OEKO-TEX® Zertifizierungsstelle GmbH Kaiserstrasse 39, 60329 Frankfurt am Main, Germany
-----------	---

Sekretariat

Det officielle sekretariat for International Forening til Forskning og Prøvning på området Textiløkologi (OEKO-TEX®) kan kontaktes på følgende adresse:

Secretariat

The official secretariat of the International Association for Research and Testing in the Field of Textile Ecology (OEKO-TEX®) can be contacted at the following address:

CH	OEKO-TEX® Association Secretariat Gotthardstrasse 61, Postfach 2156, 8027 Zürich, Switzerland Phone: +41 44 206 42 35 E-Mail: info@oeko-tex.com Fax: +41 44 206 42 51 Web: www.oeko-tex.com
-----------	---

Appendiks / Appendix 2

Oeko-Tex® Standard 100 mærket

Det anbefales, at der i de enkelte lande benyttes det mærke, der er særegent for landet; dette gælder specielt i de skandinaviske lande. Ansvar for mærkning påhviler ansøgeren. Følgende er eksempler på mulige mærker:

Enkeltsproget mærkning



Det enkeltsprogede mærke findes på adskillige sprog.

Flersproget mærkning



I tilfælde af flersproget mærkning kan flere forskellige sprog kombineres. Under buen skal det dog kun være enten den tyske tekst "Textiles Vertrauen" eller den engelske tekst "Confidence in Textiles", der anføres.

Oeko-Tex® Standard 100 mark

Marking may be nationally recommended, especially in Scandinavian countries. For the rest, marking is the applicant's own responsibility. The following examples show some possible marks:

Single language marking



Single language marking is possible in several languages.

Multiple language marking

In case of multilingual marking several languages may be combined. However, below the arch only the German text "Textiles Vertrauen" or the English translation "Confidence in Textiles" may be added.

Appendiks / Appendix 3

Emballeringsinstruktioner for prøvemateriale

Emballeringen af prøvemateriale skal opfylde bestemte kvalitetskrav for at beskytte prøverne og for at sikre korrekte og reproducerbare prøvningsresultater.

Hver enkelt prøve skal pakkes i polyethylen folie eller i polyethylen poser med høj brudstyrke for at undgå at der sker forurening under forsendelsen.

Emballeringen lukkes ved at fordoble indpakningen og lukke tæt med klæbebånd.

Emballering af prøvemateriale blot i papæsker og/eller papir er ikke tilladt.

Packing instructions for sample material

The packing of test samples should satisfy specific requirements in order to protect the samples and to guarantee exactness and reproducibility of the test results.

Individual samples must be packed in polyethylene foil or polyethylene bags of high tensile strength to avoid contamination during the transport of the goods.

The packing should if possible be placed in a second wrapping closed with adhesive tape.

Packing of samples in cardboard boxes and/or paper only is not allowed.

Appendiks / Appendix 4

Grænseværdier og ægtheder, del 1 / Limit values and fastness, part 1

(Prøvningsmetoderne er beskrevet i et separat dokument / The testing procedures are described in a separate document)

Produktklasse / Product Class	I Baby	II med hudkontakt / in direct contact with skin	III uden hudkontakt / with no direct contact with skin	IV Bolig-indretnings – og Dekorationsmaterialer / Decoration material
pH-værdi / pH value¹				
	4.0 - 7.5	4.0 - 7.5	4.0 - 9.0	4.0 - 9.0
Formaldehyd / Formaldehyde [mg/kg]				
Law 112	n.d. ²	75	300	300
Ekstraherbare tungmetaller / Extractable heavy-metals [mg/kg]				
Sb (Antimon / Antimony)	30.0	30.0	30.0	
As (Arsen / Arsenic)	0.2	1.0	1.0	1.0
Pb (Bly / Lead)	0.2	1.0 ³	1.0 ³	1.0 ³
Cd (Kadmium / Cadmium)	0.1	0.1	0.1	0.1
Cr (Krom / Chromium)	1.0	2.0	2.0	2.0 ⁴
Cr(VI)	ikke påviselig / under detection limit ⁵			
Co (Kobolt / Cobalt)	1.0	4.0	4.0	4.0
Cu (Kobber / Copper)	25.0 ⁶	50.0 ⁶	50.0 ⁶	50.0 ⁶
Ni (Nikkel / Nickel) ⁷	1.0 ⁸	4.0 ⁹	4.0 ⁹	4.0 ⁹
Hg (Kviksølv / Mercury)	0.02	0.02	0.02	0.02
Totalindhold af tungmetaller i materialet / Heavy metals in digested sample [mg/kg]¹⁰				
Pb (Bly / Lead)	90.0	90.0 ³	90.0 ³	90.0 ³
Cd (Kadmium / Cadmium)	50.0	100.0 ³	100.0 ³	100.0 ³
Pesticider / Pesticides [mg/kg]^{11,12}				
Total / Sum ¹²	0.5	1.0	1.0	1.0
Chlorede phenoler / Chlorinated phenols [mg/kg]¹²				
Pentachlorphenol (PCP)	0.05	0.5	0.5	0.5
Tetrachlorphenol (TeCP), Total / Sum	0.05	0.5	0.5	0.5

¹ Undtagelser for produkter, der skal gennemgå en vådbehandling i et efterfølgende produktionstrin: 4,0 – 10,5; for skum: 4,0 – 9,0; for læderprodukter i produktklasse IV (belagte eller laminerede): 3,5 – 9,0. / Exceptions for products which must be treated wet during the further processing: 4.0 - 10.5; for foams: 4.0 - 9.0; for leather products in product class IV (coated or laminated): 3.5 - 9.0

² n.d. svarer ved prøvning efter „Japansk lov 112“ til en absorption mindre end 0.05 hhv. <16 mg/kg. / n.d. corresponds according to „Japanese Law 112“ test method with an absorbance unit less than 0.05 resp. <16 mg/kg

³ Ingen krav for tilbehør af glas / No requirement for accessories made from glass

⁴ for læderartikler 10.0 mg/kg / For leather articles 10.0 mg/kg

⁵ Bestemmelsesgrænser for Cr(VI) 0.5 mg/kg, for arylaminer 20 mg/kg, for allergifremkaldende farvestoffer 50 mg/kg. / Quantification limits: for Cr(VI) 0.5 mg/kg, for arylamines 20 mg/kg, for dyestuffs 50 mg/kg

⁶ Ingen krav til tilbehør af uorganiske materialer. / No requirement for accessories made from inorganic materials

⁷ Inklusive kravet i EU-forordning 1907/2006 / Including the requirement by EC-Regulation 1907/2006

⁸ For metalltilbehør og metalliserede overflader: 0.5 mg/kg / For metallic accessories and metallized surfaces: 0.5 mg/kg

⁹ For metalltilbehør og metalliserede overflader: 1.0 mg/kg / For metallic accessories and metallized surfaces: 1.0 mg/kg

¹⁰ For ikke-tekstilt tilbehør og ikke-tekstile komponenter samt spindfarvede fibre og artikler, der indeholder pigmenter. / Applicable to all non textile accessories and components as well as for spun dyed fibres and articles containing pigments

¹¹ Kun for naturfibre / For natural fibres only

¹² Lister over enkeltstofferne findes i appendiks 5. / The individual substances are listed in Appendix 5

Grænseværdier og ægtheder, del 2 / Limit values and fastness, part 2

(Prøvningsmetoderne er beskrevet i et separat dokument / The testing procedures are described in a separate document)

Produktklasse / Product Class	I Baby	II med hudkontakt / in direct contact with skin	III uden hudkontakt / with no direct contact with skin	IV Bolig-indretnings – og Dekorationsmaterialer / Decoration material
Phthalater / Phthalates [w-%]¹³				
DINP, DNOP, DEHP, DIDP, BBP, DBP, DIBP, DIHP, DHNUP, DHP, DMEP, DPP, Total / Sum ¹²	0.1			
DEHP, BBP, DBP, DIBP, DIHP, DHNUP, DHP, DMEP, DPP, Total / Sum ¹²		0.1	0.1	0.1
Tinorganiske forbindelser / Organic tin compounds [mg/kg]¹²				
TBT	0.5	1.0	1.0	1.0
TPhT	0.5	1.0	1.0	1.0
DBT	1.0	2.0	2.0	2.0
DOT	1.0	2.0	2.0	2.0
Andre restkemikalier / Other chemical residues				
OPP [mg/kg] ¹²	50.0	100.0	100.0	100.0
Arylaminer / Arylamines [mg/kg] ^{12,14}	ingen / none ⁵			
PFOS [µg/m ²] ^{12,15}	1.0	1.0	1.0	1.0
PFOA [mg/kg] ^{12,15}	0.1	0.25	0.25	1.0
SCCP [w-%] ¹²	0.1	0.1	0.1	0.1
TCEP [w-%] ¹²	0.1	0.1	0.1	0.1
DMFu [mg/kg] ¹²	0.1	0.1	0.1	0.1
Farvestoffer og –pigmenter / Colorants				
Afspaltelige arylaminer / Cleavable arylamines ¹²	ikke anvendt / not used ⁵			
Kræftfremkaldende / Carcinogens ¹²	ikke anvendt / not used			
Allergifremkaldende / Allergens ¹²	ikke anvendt / not used ⁵			
Andre / Others ¹²	ikke anvendt / not used ⁵			
Chlorerede benzener og toluener / Chlorinated benzenes and toluenes [mg/kg]¹²				
Total / Sum	1.0	1.0	1.0	1.0
Polycykliske aromatiske kulbrinter (PAH) / Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAH) [mg/kg]¹⁶				
Benzo[a]pyren / Benzo[a]pyrene ^{14,16}	0.5	1.0	1.0	1.0
Total / Sum ¹²	5.0	10.0	10.0	10.0
Biologisk aktive produkter / Biological active products				
	ingen / none ¹⁷			
Flammhæmmende produkter / Flame retardant products				
Generelt / General	ingen / none ¹⁷			
PBB, TRIS, TEPA, pentaBDE, octaBDE, DecaBDE, HBCDD, SCCP, TCEP ¹²	ikke anvendt / not used			

¹³ For belagte (coatede) tekstiler, plastisoltryk, fleksibelt skum og tilbehør af plast / For coated articles, plastisol prints, flexible foams, and accessories made from plastics

¹⁴ For alle materialer, der indeholder polyurethan / For all materials containing polyurethane

¹⁵ For alle materialer med en vand- og olieafvisende imprægnering eller belægning (coating) / For all materials with a water and oil repellent finish or coating

¹⁶ For alle syntetiske fibre, garner eller tråde og for plastmaterialer / For all synthetic fibres, yarns, or threads and for plastic materials

¹⁷ Med undtagelse af behandlinger accepteret af Oeko-Tex® (se aktuel liste på <http://www.oeko-tex.com>) / With exception of treatments accepted by Oeko-Tex® (see actual list on <http://www.oeko-tex.com>)

Grænseværdier og ægtheder, del 3 / Limit values and fastness, part 3

(Prøvningsmetoderne er beskrevet i et separat dokument / The testing procedures are described in a separate document)

Produktklasse / Product Class	I Baby	II med hudkontakt / in direct contact with skin	III uden hudkontakt / with no direct contact with skin	IV Boligindretnings – og Dekorationsmaterialer / Decoration material
Reste af opløsningsmidler / Solvent residues [w-%]^{18,19}				
NMP	0.1	0.1	0.1	0.1
DMAc	0.1	0.1	0.1	0.1
DMF	0.1	0.1	0.1	0.1
Reste af tensider og befugtningsmidler / Surfactant, wetting agent residues [mg/kg]				
OP, NP, Total / Sum	50.0	50.0	50.0	50.0
OP, NP, OP(EO) ₁₋₂ , NP(EO) ₁₋₉ Total / Sum	500.0	500.0	500.0	500.0
Farveægthed (afsmitning) / Colour fastness (staining)				
Vandægthed / To water	3	3	3	3
Sur svedægthed / To acidic perspiration	3 - 4	3 - 4	3 - 4	3 - 4
Basisk svedægthed / To alkaline perspiration	3 - 4	3 - 4	3 - 4	3 - 4
Gnideægthed, tør / To rubbing, dry ^{20,21}	4	4	4	4
Spyt- og svedægthed / To saliva and perspiration	ægte / fast			
Emission af flygtige organiske forbindelser / Emission of volatiles [mg/m³]²²				
Formaldehyd [50-00-0]	0.1	0.1	0.1	0.1
Toluene [108-88-3]	0.1	0.1	0.1	0.1
Styrene [100-42-5]	0.005	0.005	0.005	0.005
Vinylcyclohexene [100-40-3]	0.002	0.002	0.002	0.002
4-Phenylcyclohexene [4994-16-5]	0.03	0.03	0.03	0.03
Butadiene [106-99-0]	0.002	0.002	0.002	0.002
Vinylchlorid [75-01-4]	0.002	0.002	0.002	0.002
Aromatiske kulbrinter / Aromatic hydrocarbons	0.3	0.3	0.3	0.3
Flygtige organiske forbindelse / Organic volatiles	0.5	0.5	0.5	0.5
Lugtafgivelse / Determination of odours				
Generelt / General	ingen usædvanlig lugt / no abnormal odour ²³			
SNV 195 651 (Modificeret / Modified) ²²	3	3	3	3
Forbudte fibre / Banned fibres				
Asbest / Asbestos	ikke anvendt / not used			

¹⁸ Undtagelse for produkter, der i efterfølgende processtrin skal gennemgå en varme-behandling (våd eller tør): 3 % / Exception for products which must be treated hot (in wet or dry stage) during further processing: 3.0 %

¹⁹ For fibre, garn og belagte (coatede) artikler, hvor opløsningsmidler anvendes under produktionen. / For fibre, yarns and coated articles, where solvents are used during production.

²⁰ Ingen krav for 'wash-out' artikler / No requirements for 'wash-out' – articles

²¹ For pigment-, kype- eller svovlfarver er tilladt en mindste gnideægthed tør 3. / For pigment, vat or sulphurous colorants a minimum grade of colour fastness to rubbing of 3 (dry) is acceptable

²² Kun for gulvtæpper, madrasser samt skum og større, belagte artikler, der ikke anvendes til beklædning. / For textile carpets, mattresses as well as foams and large coated articles not being used for clothing

²³ Ingen lugt af skimmel (råd, jordslæthed), terpentin, naftalin, fisk, aromatiske kulbrinter eller parfume. / No odour from mould, high boiling fraction of petrol, fish, aromatic hydrocarbons or perfume

Appendiks / Appendix 5

Liste over enkeltstanser / Compilation of the individual substances

Pesticider / Pesticides

Name	CAS-Nr.	Name	CAS-Nr.
2,4,5-T	93-76-5	Fenvalerate	51630-58-1
2,4-D	94-75-7	Heptachlor	76-44-8
Azinophosmethyl	86-50-0	Heptachloroepoxide	1024-57-3
Azinophosethyl	2642-71-9	Hexachlorobenzene	118-74-1
Aldrine	309-00-2	Hexachlorcyclohexane, α -	319-84-6
Bromophos-ethyl	4824-78-6	Hexachlorcyclohexane, β -	319-85-7
Captafol	2425-06-1	Hexachlorcyclohexane, δ -	319-86-8
Carbaryl	63-25-2	Isodrine	465-73-6
Chlordane	57-74-9	Kelevane	4234-79-1
Chlordimeform	6164-98-3	Kepone	143-50-0
Chlorfenvinphos	470-90-6	Lindane	58-89-9
Coumaphos	56-72-4	Malathion	121-75-5
Cyfluthrin	68359-37-5	MCPA	94-74-6
Cyhalothrin	91465-08-6	MCPB	94-81-5
Cypermethrin	52315-07-8	Mecoprop	93-65-2
DEF	78-48-8	Metamidophos	10265-92-6
Deltamethrin	52918-63-5	Methoxychlor	72-43-5
DDD	53-19-0, 72-54-8	Mirex	2385-85-5
DDE	3424-82-6, 72-55-9	Monocrotophos	6923-22-4
DDT	50-29-3, 789-02-6	Parathion	56-38-2
Diazinon	333-41-5	Parathion-methyl	298-00-0
Dichlorprop	120-36-2	Perthane	72-56-0
Dicrotophos	141-66-2	Phosdrin/Mevinphos	7786-34-7
Dieldrine	60-57-1	Propethamphos	31218-83-4
Dimethoate	60-51-5	Profenophos	41198-08-7
Dinoseb and salts	88-85-7	Quinalphos	13593-03-8
Endosulfan, α -	959-98-8	Strobane	8001-50-1
Endosulfan, β -	33213-65-9	Telodrine	297-78-9
Endrine	72-20-8	Toxaphene	8001-35-2
Esfenvalerate	66230-04-4	Trifluralin	1582-09-8

Chlorede phenoler / Chlorinated phenols

Name	CAS-Nr.	Name	CAS-Nr.
Pentachlorophenol	87-86-5	2,3,4,6-Tetrachlorphenol	58-90-2
2,3,5,6-Tetrachlorphenol	935-95-5	2,3,4,5-Tetrachlorphenol	4901-51-3

Phthalater / Phthalates

Name	CAS-Nr.	Acronym
Di-iso-nonylphthalate	28553-12-0, 68515-48-0	DINP
Di-n-octylphthalate	117-84-0	DNOP
Di-(2-ethylhexyl)-phthalate	117-81-7	DEHP
Di-isodecylphthalate	26761-40-0, 68515-49-1	DIDP
Butylbenzylphthalate	85-68-7	BBP
Dibutylphthalate	84-74-2	DBP
Di-iso-butylphthalate	84-69-5	DIBP
Di-C6-8-branched alkylphthalates	71888-89-6	DIHP
Di-C7-11-branched alkylphthalates	68515-42-4	DHNP
Di-n-hexylphthalate	84-75-3	DHP
Di-(2-methoxyethyl)-phthalate	117-82-8	DMEP
Di-pentylphthalate (n-, iso-, or mixed)	131-18-0, 605-50-5, 776297-69-9	DPP

Tinorganiske forbindelser / Organic tin compounds

Name	Acronym	Name	Acronym
Tributyltin	TBT	Dibutyltin	DBT
Triphenyltin	TPhT	Diocetyl tin	DOT

Arylaminer, der er kræftfremkaldende / Arylamines having carcinogenic properties

Name	CAS-Nr.	Name	CAS-Nr.
<u>MAK III, category 1</u>		<u>MAK III, category 1</u>	
4-Aminobiphenyl	92-67-1	4-Chloro-o-toluidine	95-69-2
Benzidine	92-87-5	2-Naphthylamine	91-59-8
<u>MAK III, category 2</u>		<u>MAK III, category 2</u>	
o-Aminoazotoluene	97-56-3	4,4'-Methylene-bis- (2-chloroaniline)	101-14-4
2-Amino-4-nitrotoluene	99-55-8	4,4'-Oxydianiline	101-80-4
p-Chloroaniline	106-47-8	4,4'-Thiodianiline	139-65-1
2,4-Diaminoanisol	615-05-4	o-Toluidine	95-53-4
4,4'-Diaminobiphenylmethane	101-77-9	2,4-Toluyldiamine	95-80-7
3,3'-Dichlorobenzidine	91-94-1	2,4,5-Trimethylaniline	137-17-7
3,3'-Dimethoxybenzidine	119-90-4	o-Anisidine (2-Methoxyanilin)	90-04-0
3,3'-Dimethylbenzidine	119-93-7	2,4-Xylidine	95-68-1
3,3'-Dimethyl-4,4'-diaminobiphenylmethane	838-88-0	2,6-Xylidine	87-62-7
p-Cresidine	120-71-8	4-Aminoazobenzene	60-09-3

Farvestoffer, der er klassificeret som kræftfremkaldende / Dyestuffs classified as carcinogenic

C.I. Generic Name	C.I. Structure number	CAS-Nr.
C.I. Acid Red 26	C.I. 16 150	3761-53-3
C.I. Basic Red 9	C.I. 42 500	569-61-9
C.I. Basic Violet 14	C.I. 42 510	632-99-5
C.I. Direct Black 38	C.I. 30 235	1937-37-7
C.I. Direct Blue 6	C.I. 22 610	2602-46-2
C.I. Direct Red 28	C.I. 22 120	573-58-0
C.I. Disperse Blue 1	C.I. 64 500	2475-45-8
C.I. Disperse Orange 1	C.I. 60 700	82-28-0
C.I. Disperse Yellow 3	C.I. 11 855	2832-40-8

Farvestoffer, der er klassificeret som allergifremkaldende / Dyestuffs classified as allergenic

C.I. Generic Name	C.I. Structure number	CAS-Nr.
C.I. Disperse Blue 1	C.I. 64 500	2475-45-8
C.I. Disperse Blue 3	C.I. 61 505	2475-46-9
C.I. Disperse Blue 7	C.I. 62 500	3179-90-6
C.I. Disperse Blue 26	C.I. 63 305	
C.I. Disperse Blue 35		12222-75-2
C.I. Disperse Blue 102		12222-97-8
C.I. Disperse Blue 106		12223-01-7
C.I. Disperse Blue 124		61951-51-7
C.I. Disperse Brown 1		23355-64-8
C.I. Disperse Orange 1	C.I. 11 080	2581-69-3
C.I. Disperse Orange 3	C.I. 11 005	730-40-5
C.I. Disperse Orange 37	C.I. 11 132	
C.I. Disperse Orange 76	C.I. 11 132	
C.I. Disperse Red 1	C.I. 11 110	2872-52-8
C.I. Disperse Red 11	C.I. 62 015	2872-48-2
C.I. Disperse Red 17	C.I. 11 210	3179-89-3
C.I. Disperse Yellow 1	C.I. 10 345	119-15-3
C.I. Disperse Yellow 3	C.I. 11 855	2832-40-8
C.I. Disperse Yellow 9	C.I. 10 375	6373-73-5
C.I. Disperse Yellow 39		
C.I. Disperse Yellow 49		

Andre forbudte farvestoffer / Other banned dyestuffs

C.I. Generic Name	C.I. Structure number	CAS-Nr.
C.I. Disperse Orange 149		85136-74-9
C.I. Disperse Yellow 23	C.I. 26 070	6250-23-3

Chlorerede benzener og toluener / Chlorinated benzenes and toluenes

Dichlorobenzenes	Chlorotoluenes
Trichlorobenzenes	Dichlorotoluenes
Tetrachlorobenzenes	Trichlorotoluenes
Pentachlorobenzenes	Tetrachlorotoluenes
Hexachlorobenzene	Pentachlorotoluene

Polycykliske aromatiske kulbrinter (PAH) / Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAH)

Name	CAS-Nr.	Name	CAS-Nr.
Acenaphtene	83-32-9	Dibenz[a,h]anthracene	53-70-3
Acenaphthylene	208-96-8	Dibenzo[a,e]pyrene	192-65-4
Anthracene	120-12-7	Dibenzo[a,h]pyrene	189-64-0
Benzo[a]anthracene	56-55-3	Dibenzo[a,i]pyrene	189-55-9
Benzo[a]pyrene	50-32-8	Dibenzo[a,l]pyrene	191-30-0
Benzo[b]fluoranthene	205-99-2	Fluoranthene	206-44-0
Benzo[e]pyrene	192-97-2	Fluorene	86-73-7
Benzo[ghi]perylene	191-24-2	Indeno[1,2,3-cd]pyrene	193-39-5
Benzo[j]fluoranthene	205-82-3	1-Methylpyrene	2381-21-7
Benzo[k]fluoranthene	207-08-9	Naphthalene	91-20-3
Chrysene	218-01-9	Phenanthrene	85-01-8
Cyclopenta[c,d]pyrene	27208-37-3	Pyrene	129-00-0

Forbudte flammehæmmende kemiske stoffer / Forbidden flame retardant substances

Name	CAS-Nr.	Acronym
Polybrominated biphenyles	59536-65-1	PBB
Tri-(2,3-dibromopropyl)-phosphate	126-72-7	TRIS
Tris-(aziridinyl)-phosphin oxide	545-55-1	TEPA
Pentabromodiphenylether	32534-81-9	penta BDE
Octabromodiphenylether	32536-52-0	octaBDE
Decabromodiphenylether	1163-19-5	decaBDE
Hexabromocyclododecane	25637-99-4	HBCDD
Short chain chlorinated paraffins (C10 - C13)	85535-84-8	SCCP
Tris(2-chloroethyl)phosphate	115-96-8	TCEP

Rester af opløsningsmidler / Solvent residues

Name	CAS-Nr.	Acronym
1-Methyl-2-pyrrolidone	872-50-4	NMP
N,N-Dimethylacetamide	127-19-5	DMAc
Dimethylformamide	68-12-2	DMF

Rester af tensider og befugtningsmidler / Surfactant, wetting agent residues

Name	CAS-Nr.	Acronym
Nonylphenol	various	NP
Octylphenol	various	OP
Octylphenoethoxylates	various	OP(EO)
Nonylphenoethoxylates	various	NP(EO)

Andre restkemikalier / Other chemical residues

Name	CAS-Nr.	Acronym
o-Phenylphenol	90-43-7	OPP
Perfluorooctane sulfonates	Various	PFOS
Perfluorooctanoic acid	335-95-5	PFOA
Short chained chlorinated paraffines (C10 - C13)	85535-84-5	SCCP
Tris(2-chloroethyl)phosphate	115-96-8	TCEP
Dimethylfumarate	624-49-7	DMFu